

U thần kinh đệm cấp độ cao

Hướng dẫn chăm sóc bệnh ung thư tốt nhất của quý vị



Về hướng dẫn này

Quý vị có thể cảm thấy bị choáng ngợp khi được nói rằng mình mắc bệnh u thần kinh đệm cấp độ cao (một dạng u não) hoặc có thể bị bệnh u thần kinh đệm cấp độ cao. Nhiều thứ có thể xảy ra một cách nhanh chóng, và quý vị có thể có nhiều câu hỏi. Tài liệu này có thể giúp hướng dẫn cho quý vị, gia đình và bạn bè của quý vị qua trải nghiệm này.

Thông tin và hỗ trợ

Hội đồng Ung thư: Muốn biết thêm thông tin và hỗ trợ, hãy gọi Hội đồng Ung thư ở số **13 11 20** để nói chuyện với một chuyên viên chăm sóc sức khỏe có kinh nghiệm hoặc thăm trang mạng www.cancer.org.au.

Để biết thêm thông tin về u thần kinh đệm cấp độ cao, hãy tìm quyển sách thông tin của Hội đồng Ung thư 'Hiểu về u thần kinh đệm cấp độ cao' trên trang mạng của Hội đồng Ung thư địa phương của quý vị.

Để có thêm thông tin và hỗ trợ cho bệnh nhân, hãy thăm Liên Minh U não Úc www.curebraincancer.org.au/home.

Tổ chức Chữa trị Ung thư Não
www.curebraincancer.org.au.

Dịch vụ Biên dịch và Phiên dịch (TIS):
Nếu quý vị cần một thông dịch viên, hãy gọi TIS ở số **13 14 50** hoặc thăm trang www.tisnational.gov.au.

Thư giới thiệu và những xét nghiệm ban đầu

Các triệu chứng

Bác sĩ đa khoa (GP) của quý vị sẽ thăm khám để xem họ có tìm ra điều gì làm cho quý vị không khỏe hay không. Họ sẽ hỏi quý vị về bất kỳ triệu chứng nào mà có thể quý vị đang có. Ví dụ, quý vị có thể bị nhức đầu vào buổi sáng hoặc kéo dài cả ngày.

Nếu quý vị có bất kỳ những triệu chứng bất ngờ nào chẳng hạn như co giật thì quý vị nên vào bệnh viện ngay lập tức.

Những xét nghiệm ban đầu mà quý vị có thể làm

Kiểm tra thể chất. Bác sĩ sẽ khám và xét nghiệm để kiểm tra hệ thần kinh của quý vị.

Chụp cắt lớp vi tính (CT scan). Máy tính và tia quang tuyến được dùng để tạo ra một hình ảnh chi tiết của bộ não.

Chụp hình cộng hưởng từ (MRI). Là việc chụp cắt lớp (scan) khi một từ trường và những sóng phát tuyến mạnh được sử dụng để chụp một bức ảnh chi tiết của bộ não.

Thư giới thiệu

Nếu GP của quý vị có lo ngại, quý vị sẽ được giới thiệu đến bác sĩ chuyên khoa (bác sĩ giải phẫu thần kinh) tại một bệnh viện công hoặc ở phòng khám tư nhân để làm thêm các xét nghiệm. Bác sĩ giải phẫu thần kinh là bác sĩ được đào tạo chuyên sâu về u thần kinh đệm cấp độ cao.



Quý vị có thể đưa một người thân hoặc một người bạn đi cùng quý vị đến các buổi hẹn.



Các khung thời gian

Quý vị nên được giới thiệu đến một bác sĩ chuyên khoa trong **vòng 24 giờ** từ khi hẹn với GP của quý vị.

Nếu quý vị không có được cuộc hẹn trong thời gian này, hãy theo dõi tiếp với GP của quý vị.



Các câu hỏi mà quý vị có thể muốn hỏi

- Liệu tôi có nên đi thẳng vào khoa cấp cứu hay không?
- Tôi có thể lựa chọn vào bệnh viện công hay phòng khám tư được không?
- Tôi có thể lựa chọn bác sĩ chuyên khoa mà tôi gặp được không?
- Tôi sẽ tốn bao nhiêu tiền cho những cuộc hẹn?

Chẩn đoán và xác định cấp độ

Bác sĩ chuyên khoa sẽ thực hiện nhiều xét nghiệm để xem liệu quý vị có bị u thần kinh đệm cấp độ cao hay không. Quá trình để tìm ra liệu quý vị có vấn đề về y tế hay không gọi là thực hiện một **chẩn đoán**.

Quý vị có thể có một hoặc kết hợp các xét nghiệm:

MRI. Nếu như quý vị chưa làm MRI.

CT scan. Nếu như quý vị chưa có CT scan.

Chụp cắt lớp phát xạ Positron (PET scan). Một lượng nhỏ nguyên liệu phóng xạ được tiêm vào và toàn bộ cơ thể của quý vị được rọi để chỉ ra ung thư ở đâu.

Sinh thiết phẫu thuật. Sinh thiết là khi một mẫu nhỏ của u thần kinh đệm sẽ bị cắt ra để được kiểm tra. Một lỗ nhỏ được mở qua xương sọ. Bác sĩ chuyên khoa sẽ dùng một cây kim để lấy mẫu u thần kinh đệm. Bác sĩ chuyên khoa có thể cần cắt bỏ một miếng xương sọ lớn hơn để tiếp cận được với u thần kinh đệm. Thủ thuật này được làm khi gây mê nên quý vị không thể cảm nhận được. Mẫu phẩm được gửi đến phòng thí nghiệm để họ có thể xem liệu nó có phải là ung thư hay không.

Những xét nghiệm này sẽ cho bác sĩ chuyên khoa thêm thông tin về u thần kinh đệm chẳng hạn như ung thư đang phát triển thế nào và liệu nó đã lây lan chưa. Điều này gọi là **xác định cấp độ**. Việc **xác định cấp độ** giúp đưa ra cách điều trị tốt nhất cho quý vị.



Các khung thời gian

Kết quả nên có sẵn **trong vòng ba ngày** kể từ khi làm xét nghiệm.



Các câu hỏi mà quý vị có thể muốn hỏi

- U thần kinh đệm cấp độ cao là gì?
- Tôi sẽ có những xét nghiệm nào?
- Những xét nghiệm/cuộc hẹn sẽ tốn bao nhiêu?
- Tôi nên được điều trị ở đâu? Tôi có được lựa chọn không?
- Cấp độ ung thư của tôi là gì?
- Những dịch vụ hỗ trợ nào có sẵn cho tôi?

Điều trị

Có nhiều cách để điều trị u thần kinh đệm cấp độ cao. Bác sĩ chuyên khoa sẽ nói chuyện với quý vị về những lựa chọn điều trị cho quý vị.

Quý vị sẽ được một nhóm các chuyên gia điều trị, và có thể quý vị sẽ cần nhiều hơn một loại điều trị để có kết quả tốt nhất. Nhóm điều trị sẽ làm việc cùng với quý vị và gia đình hoặc người chăm sóc của quý vị để lập kế hoạch cho việc điều trị của quý vị.

Quý vị thể có một hoặc kết hợp nhiều cách điều trị:

Phẫu thuật là khi ung thư bị cắt bỏ. Đây là cách điều trị phổ biến nhất cho những người bị u thần kinh đệm cấp độ cao.

Liệu pháp Xạ trị sử dụng quang tuyến để tiêu diệt tế bào ung thư và ngăn chặn sự phát triển của ung thư. Có thể chỉ dùng xạ trị, hoặc cùng với hóa trị hoặc liệu pháp thuốc.

Hóa trị dùng thuốc để tiêu diệt các tế bào ung thư và ngăn chặn ung thư phát triển. Nó có thể được dùng sau phẫu thuật, với xạ trị, hoặc sau khi xạ trị.

Thuốc steroid và thuốc chống co giật là những loại thuốc để tránh cho quý vị khỏi bị động kinh. Chúng có thể được dùng để giảm bớt các triệu chứng của quý vị.

Để có thêm thông tin, hãy thăm trang mạng www.cancer.org.au/cancer-information/treatment.

Chăm sóc hỗ trợ (việc điều trị hoặc các dịch vụ hỗ trợ quý vị qua trải nghiệm ung thư) cũng có sẵn.



Các khung thời gian

Việc điều trị nên bắt đầu **ngay lập tức** đối với hầu hết các trường hợp hoặc **trong vòng bốn tuần (nếu không khẩn cấp)** từ khi đồng ý với kế hoạch điều trị của quý vị.



Quý vị có thể hỏi bác sĩ gia đình của mình để giới thiệu một bác sĩ chuyên khoa khác để xin ý kiến thứ hai.

Các thử nghiệm lâm sàng

Quý vị có thể được mời để tham gia một thử nghiệm lâm sàng. Các thử nghiệm lâm sàng được dùng để kiểm tra xem liệu những cách điều trị mới có an toàn và làm việc tốt hơn những cách điều trị hiện tại hay không. Nhiều người bị ung thư hiện nay đang sống lâu hơn với chất lượng cuộc sống tốt hơn do những thử nghiệm lâm sàng.

Để biết thêm thông tin, hãy thăm trang mạng www.australiancancertrials.gov.au.

Các trị liệu bổ sung

Hãy nói chuyện với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị về bất kỳ những trị liệu bổ sung nào (bao gồm thực phẩm bổ sung như vitamin) mà quý vị dùng hoặc muốn dùng. Một số thứ phổ biến như vitamin có thể không phù hợp với việc điều trị của quý vị.



Các câu hỏi mà quý vị có thể muốn hỏi

- Bác sĩ đề nghị việc điều trị nào?
- Tôi sẽ phải đi đâu để được điều trị?
- Sẽ có những chi phí điều trị nào và tôi sẽ tự trả bao nhiêu của chi phí đó?
- Những hoạt động/thể dục nào sẽ giúp tôi trong khi và sau khi điều trị?
- Tôi vẫn có thể làm việc được chứ?
- Việc điều trị sẽ ảnh hưởng đến cuộc sống thường-ngày của tôi như thế nào?
- Những người trong nhóm của tôi là ai và ai là người liên lạc chính của tôi?
- Những phản ứng phụ nào mà tôi có thể có từ việc điều trị?
- Tôi sẽ liên lạc với ai nếu tôi cảm thấy không khỏe hoặc có bất kỳ câu hỏi nào?
- Liệu việc điều trị có ảnh hưởng khả năng có con của tôi không?



Các quyết định về chi phí

Quý vị có thể phải trả cho một số cuộc hẹn, xét nghiệm, thuốc men, chỗ ăn ở, đi lại hoặc đậu xe.

Hãy nói chuyện với bác sĩ gia đình, bác sĩ chuyên khoa hoặc công ty bảo hiểm tư (nếu có) của quý vị để hiểu những gì được chi trả và những chi phí mà quý vị có thể phải tự trả là gì.

Nếu quý vị có quan ngại về những chi phí, hãy nói chuyện với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị hoặc nhân viên xã hội về:

- việc được chính phủ trả tiền hoặc được điều trị trong hệ thống công cộng
- việc giúp đỡ về chỗ ăn ở trong khi điều trị
- tác động tài chính có thể có từ việc điều trị của quý vị

Quý vị có thể gọi Hội đồng Ung thư ở số **13 11 20** để nói chuyện với một chuyên viên chăm sóc sức khỏe về hỗ trợ tài chính.

Để biết thêm thông tin về các chi phí, hãy thăm trang www.cancer.org.au/support-and-services/practical-and-financial-assistance và www.cancer.org.au/support-and-services/practical-and-financial-assistance/what-will-i-have-to-pay-for-treatment.

Hồi phục

Việc điều trị ung thư có thể dẫn đến một loạt những thay đổi về mặt thể chất và cảm xúc.

Kế hoạch chăm sóc theo dõi

Nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ làm việc với quý vị để làm một kế hoạch cho quý vị và bác sĩ gia đình của quý vị. Kế hoạch này sẽ giải thích:

- ai là người liên lạc chính của quý vị sau điều trị
- quý vị nên có thăm khám thường xuyên như thế nào và những xét nghiệm nào mà việc này sẽ bao gồm
- xác định và đối phó với những tác dụng phụ của việc điều trị
- làm thế nào để nhận được sự giúp đỡ một cách nhanh chóng nếu quý vị nghĩ bệnh ung thư đã tái phát hay tệ hơn.

Nhiều người bày tỏ cảm giác lo lắng rằng ung thư sẽ tái phát. Bác sĩ chuyên khoa huyết học và nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ nói chuyện với quý vị về những nhu cầu của quý vị và giới thiệu quý vị đến những chuyên gia chăm sóc sức khỏe và/hoặc các dịch vụ hỗ trợ cộng đồng khác.

Những thông tin khác mà quý vị có thể có:

- các dấu hiệu và triệu chứng cần trông chừng nếu ung thư tái phát
- những ảnh hưởng về sau của việc điều trị và những chuyên gia mà quý vị có thể cần gặp để xem là làm thế nào để có những lựa chọn lối sống lành mạnh để đem lại cho quý vị cơ hội hồi phục tốt nhất và duy trì sức khỏe.

Để biết thêm thông tin, hãy thăm trang www.cancer.org.au/cancer-information/after-a-diagnosis/after-cancer-treatment.



Các câu hỏi mà quý vị có thể muốn hỏi

- Tôi nên liên lạc ai nếu tôi cảm thấy không khỏe?
- Tôi có thể làm gì để càng khỏe mạnh tối đa?
- Tôi có thể xin giúp đỡ thêm ở đâu?

Sống với bệnh ung thư di căn

Nếu ung thư tái phát

Việc u thần kinh đệm cấp độ cao trở lại sau khi điều trị rất phổ biến. Ung thư cũng có thể xuất hiện đầu đó khác trong cơ thể quý vị.

Nếu bệnh ung thư tái phát, có thể quý vị sẽ được giới thiệu đến bác sĩ chuyên khoa hoặc bệnh viện mà quý vị đã được điều trị đầu tiên, hoặc đến một bác sĩ chuyên khoa khác.

Việc điều trị sẽ phụ thuộc vào việc ung thư đã di căn bao xa, nó đang phát triển nhanh thế nào và những triệu chứng mà quý vị đang trải qua.



Các câu hỏi mà quý vị có thể muốn hỏi

- Ung thư ở đâu và nó đã tiến triển chưa?
- Những lựa chọn điều trị của tôi là gì?
- Những cơ hội sẽ đem lại hiệu quả cho việc điều trị lần này là gì?
- Có sẵn thử nghiệm lâm sàng nào không?
- Tôi có thể nhận hỗ trợ từ đâu nữa?

Hoạch định trước kế hoạch chăm sóc

Bác sĩ gia đình hoặc nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể nói chuyện với quý vị, gia đình và người chăm sóc của quý vị về việc điều trị và những nhu cầu y tế tương lai của quý vị.

Chỉ thị trước về việc chăm sóc

Thình thoảng được biết đến như là một di chúc sống, một chỉ thị trước về việc chăm sóc là một tài liệu ràng buộc về mặt pháp lý rằng quý vị chuẩn bị để cho gia đình và nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị biết về việc điều trị và việc chăm sóc mà quý vị có thể muốn hoặc không muốn trong trường hợp quý vị trở nên quá yếu để tự đưa ra những quyết định đó. Để biết thêm thông tin, hãy thăm trang www.advancecareplanning.org.au.

Chăm sóc xoa dịu

Bác sĩ chuyên khoa của quý vị có thể giới thiệu quý vị đến những dịch vụ chăm sóc xoa dịu, nhưng điều này không phải lúc nào cũng có nghĩa là chăm sóc cuối-đời. Ngày nay người ta có thể được giới thiệu đến những dịch vụ này sớm hơn nhiều nếu như họ đang sống với bệnh ung thư hoặc nếu như bệnh ung thư của họ tái phát. Việc chăm sóc xoa dịu có thể giúp quý vị sống khỏe mạnh tối đa, bao gồm việc kiểm soát cơn đau và các triệu chứng. Việc chăm sóc này có thể tại nhà, trong bệnh viện hoặc một địa điểm mà quý vị chọn lựa.

Hãy nói chuyện với bác sĩ gia đình hoặc bác sĩ chuyên khoa của quý vị hoặc thăm trang www.palliativecare.org.au.

Đưa ra những quyết định điều trị

Quý vị có thể lựa chọn không điều trị gì cả, hoặc chỉ điều trị gì đó để giảm bớt đau đớn và khó chịu. Quý vị có thể muốn thảo luận quyết định của mình với nhóm chăm sóc sức khỏe, bác sĩ gia đình (GP), gia đình và người chăm sóc của quý vị. Để có thêm thông tin, hãy thăm trang mạng www.cancer.org.au/cancer-information/treatment/advanced-cancer-treatment.



Các câu hỏi mà quý vị có thể muốn hỏi

- Bác sĩ có thể làm gì để giảm các triệu chứng của tôi?
- Nếu gia đình và bạn bè của tôi chăm sóc cho tôi tại nhà thì tôi có thể nhận thêm hỗ trợ gì?
- Bác sĩ có thể giúp tôi nói chuyện với gia đình của tôi về chuyện gì đang xảy ra không?
- Những hỗ trợ nào có sẵn dành cho gia đình hoặc người chăm sóc của tôi?
- Tôi có thể được giới thiệu đến một dịch vụ hỗ trợ của cộng đồng không?

Miễn trừ trách nhiệm: Hãy luôn luôn tham vấn bác sĩ của quý vị về những vấn đề ảnh hưởng đến sức khỏe của quý vị. Hướng dẫn này chỉ nhằm giới thiệu tổng quát và không thay thế cho lời khuyên về y tế, pháp lý hoặc tài chính. Thông tin về ung thư luôn được liên tục cập nhật và xem xét lại bởi các cộng đồng y khoa và nghiên cứu. Mặc dù đã hết sức cẩn thận để bảo đảm tính chính xác tại thời điểm xuất bản, Hội đồng Ung thư Úc và các thành viên xin miễn trừ tất cả trách nhiệm cho bất kỳ thương tổn, mất mát hoặc hư hại nào dẫn đến từ việc sử dụng hoặc dựa vào thông tin cung cấp ở trên.

Xuất bản vào Tháng Mười Một năm 2021.

Nguồn tài liệu này dựa vào thông tin từ quá trình chăm sóc tối ưu cho những người mắc bệnh u thần kinh đệm cấp độ cao (ấn bản lần thứ 2), có tại www.cancer.org.au/OCF.

